

ARRETE DE LA COMMISSION BANCAIRE, FINANCIERE ET DES ASSURANCES DU 22 FEVRIER 2005 MODIFIANT L'ARRETE DU 5 DECEMBRE 1995 CONCERNANT LE REGLEMENT RELATIF AUX FONDS PROPRES DES ETABLISSEMENTS DE CREDIT ET L'ARRETE DU 5 DECEMBRE 1995 CONCERNANT LE REGLEMENT RELATIF AUX FONDS PROPRES DES SOCIETES DE BOURSE

BESLUIT VAN DE COMMISSIE VOOR HET BANK-, FINANCIË- EN ASSURANTIEWEZEN VAN 22 FEBRUARI 2005 TOT WIJZIGING VAN HET BESLUIT VAN 5 DECEMBER 1995 OVER HET REGLEMENT OP HET EIGEN VERMOGEN VAN DE KREDIETINSTELLINGEN EN VAN HET BESLUIT VAN 5 DECEMBER 1995 OVER HET REGLEMENT OP HET EIGEN VERMOGEN VAN DE BEURSVENNOOTSCHAPPEN

La Commission bancaire, financière et des Assurances,

De Commissie voor het Bank-, Financier- en Assurantiewezen,

Vu la directive 2002/87/CE du Parlement européen et du Conseil du 16 décembre 2002 relative à la surveillance complémentaire des établissements de crédit, des entreprises d'assurance et des entreprises d'investissement appartenant à un conglomérat financier, et modifiant les directives 73/239/CEE, 79/267/CEE, 92/49/CEE, 92/96/CEE, 93/6/CEE et 93/22/CEE du Conseil et les directives 98/78/CE et 2000/12/CE du Parlement européen et du Conseil;

Gelet op Richtlijn 2002/87/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 2002 betreffende het aanvullende toezicht op kredietinstellingen, verzekeringsondernemingen en beleggingsondernemingen in een financieel conglomeraat en tot wijziging van de Richtlijnen 73/239/EEG, 79/267/EEG, 92/49/EEG, 92/96/EEG, 93/6/EEG en 93/22/EEG van de Raad en van de Richtlijnen 98/78/EG en 2000/12/EG van het Europees Parlement en de Raad;

Vu l'article 43 de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit;

Gelet op artikel 43 van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen;

Vu l'article 90 de la loi du 6 avril 1995 relative au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements;

Gelet op artikel 90 van de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs;

Vu les arrêtés de la Commission bancaire et financière du 5 décembre 1995 concernant le règlement relatif aux fonds propres des établissements de crédit et concernant le règlement relatif aux fonds propres des sociétés de bourse;

Gelet op de besluiten van de Commissie voor het Bank- en Financierwezen van 5 december 1995 over het reglement op het eigen vermogen van de kredietinstellingen en over het reglement op het eigen vermogen van de beursvennootschappen;

Vu l'avis de la Banque nationale de Belgique;

Gelet op het advies van de Nationale Bank van België;

Vu la consultation de la Fédération financière belge;

Gelet op de raadpleging van de Belgische Federatie van het Financiewezen;

ARRETE :

BESLUIT :

Article 1^{er}. § 1^{er}. A l'article 2 du règlement relatif aux fonds propres des établissements de crédit, il est inséré un 17^obis, rédigé comme suit :

Artikel 1. § 1. In artikel 2 van het reglement op het eigen vermogen van de kredietinstellingen wordt een punt 17^obis ingevoegd, luidende:

“17^obis ‘participation’, une participation telle que définie dans la réglementation relative aux comptes annuels des établissements de crédit ; pour l'application de l'article 14, § 4, est considéré de manière irréfutable comme constitutif d'une participation le fait de détenir, directement ou indirectement, des droits sociaux qui représentent 20 % ou plus des droits de vote ou du capital d'une entreprise”.

“17^obis ‘deelneming’ : de definitie van deelneming in de reglementering op de jaarrekening van de kredietinstellingen; voor de toepassing van artikel 14, §4, wordt onweerlegbaar als deelneming beschouwd, het rechtstreekse of onrechtstreekse bezit van maatschappelijke rechten die 20% of meer vertegenwoordigen van de stemrechten of het kapitaal van een onderneming”.

§ 2. A l'article 14, § 4, du même règlement sont apportées les modifications suivantes :

§ 2. In artikel 14, § 4, van hetzelfde reglement worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1^o à l'alinéa 1^{er}, 1^o, les mots “des sociétés de gestion d'organismes de placement collectif,” sont insérés entre les mots “des entreprises d'investissement,” et “ou d'autres établissements financiers” et à l'alinéa 1^{er}, 5^o, les mots “de sociétés de gestion d'organismes de placement collectif” sont insérés entre les mots “d'entreprises d'investissement” et “et d'autres établissements financiers” ;

1^o in het eerste lid, 1^o, worden de woorden “beheervenootschappen van instellingen voor collectieve belegging” ingevoegd tussen het woord “beleggingsondernemingen” en de woorden “of andere financiële instellingen”, en in het eerste lid, 5^o, worden de woorden “beheervenootschappen van instellingen voor collectieve belegging” ingevoegd tussen het woord “beleggingsondernemingen” en de woorden “en andere financiële instellingen”;

2^o l'alinéa 1^{er}, 2^o, est remplacé par le texte suivant :

2^o de tekst van het eerste lid, 2^o, wordt vervangen als volgt:

- “2° les participations dans des entreprises liées et des entreprises avec lesquelles il existe un lien de participation, lorsque ces entreprises sont des entreprises d’assurances, des entreprises de réassurances ou des sociétés holdings d’assurances ;” ;
- 3° à l’alinéa 1^{er}, il est inséré un 4°bis, rédigé comme suit :
- “4°bis les emprunts subordonnés et les instruments portant sur les entreprises mentionnées au 2° ci-dessus, tels que visés à l’article 15bis, § 1^{er}, 5°, 6° et 7°, de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d’assurances ;” ;
- 4° à l’alinéa 1^{er}, il est inséré un 5°bis, rédigé comme suit :
- “5°bis les participations dans des entreprises liées et des entreprises avec lesquelles il existe un lien de participation, lorsqu’il s’agit de compagnies financières mixtes, ainsi que les éléments visés aux 3°, 4° et 4°bis, émis par ces compagnies financières mixtes ;” ;
- 5° à l’alinéa 2, les mots “Commission bancaire, financière et des assurances” sont remplacés par le mot “Commission” ;
- 6° le texte est complété par les alinéas suivants :
- “Les établissements qui sont soumis à une surveillance complémentaire exercée au niveau du groupe conformément à l’article 49bis de la loi, sont dispensés, pour le calcul de l’exigence de solvabilité sur base consolidée au sens de l’article 49 de la loi, de procéder aux déductions visées à l’alinéa 1^{er}, 2°, 4°bis et 5°bis, si ces déductions portent sur des éléments de
- “2° de deelnemingen in verbonden ondernemingen en ondernemingen waarmee een deelnemingsverhouding bestaat, wanneer die ondernemingen een verzekeringsonderneming, een herverzekeringsonderneming of een verzekeringsholding zijn ;” ;
- 3° in het eerste lid wordt een punt 4°bis ingevoegd dat luidt als volgt:
- “4°bis de achtergestelde leningen en instrumenten die betrekking hebben op de in 2° bedoelde ondernemingen, bedoeld in artikel 15bis, §1, 5°, 6° en 7°, van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen ;” ;
- 4° in het eerste lid wordt een punt 5°bis ingevoegd dat luidt als volgt:
- “5°bis de deelnemingen in verbonden ondernemingen en ondernemingen waarmee een deelnemingsverhouding bestaat, wanneer het gaat om gemengde financiële holdings, en de door deze gemengde financiële holdings uitgegeven posten in de zin van de punten 3°, 4° en 4°bis ;” ;
- 5° in het tweede lid worden de woorden “Commissie voor het Bank-, Financien en Assurantiewezen” vervangen door het woord “Commissie”;
- 6° de tekst wordt aangevuld met de volgende leden:
- “Instellingen die onderworpen zijn aan aanvullend groepstoezicht als bedoeld bij artikel 49bis van de wet worden voor de berekening van de solvabiliteitsvereiste op geconsolideerde basis in de zin van artikel 49 van de wet vrijgesteld van de in het eerste lid, 2°, 4°bis en 5°bis bepaalde aftrekken, indien deze aftrekken betrekking hebben op eigen

fonds propres d'entreprises qui sont incluses dans le calcul de la situation du groupe aux fins de l'application de l'article 49bis.

La Commission peut permettre à l'établissement d'appliquer, en lieu et place des déductions visées à l'alinéa 1^{er}, 2^o, 4^obis et 5^obis, l'une des méthodes de solvabilité autorisées par l'arrêté royal relatif à la surveillance complémentaire des groupes de services financiers, pris en exécution de l'article 49bis de la loi. L'utilisation de la méthode basée sur la consolidation comptable est subordonnée à la présence d'une gestion intégrée du groupe et d'un contrôle interne intégré des établissements qui seraient compris dans le contrôle sur base consolidée. Tout changement de méthode requiert l'approbation préalable de la Commission.”.

Art. 2. §1. A l'article 2 du règlement relatif aux fonds propres des sociétés de bourse, il est inséré un 17^obis, rédigé comme suit :

“17^obis ‘participation’, une participation telle que définie dans la réglementation relative aux comptes annuels des entreprises d'investissement ; pour l'application de l'article 14, § 4, est considéré de manière irréfragable comme constitutif d'une participation le fait de détenir, directement ou indirectement, des droits sociaux qui représentent 20 % ou plus des droits de vote ou du capital d'une entreprise ;”.

§ 2. A l'article 14, § 4, du même règlement sont apportées les modifications suivantes :

1^o à l'alinéa 1^{er}, 1^o, les mots “des sociétés de gestion d'organismes de placement

vermogensbestanddelen van ondernemingen die worden opgenomen in de berekening van de groepspositie voor de toepassing van artikel 49bis.

De Commissie kan de instelling toestaan om in plaats van de in het eerste lid, 2^o, 4^obis en 5^obis bedoelde aftrekken, een van de solvabiliteitsmethodes toe te passen als toegestaan bij het koninklijk besluit over het aanvullende toezicht op financiële dienstengroepen genomen in uitvoering van artikel 49bis van de wet. Het gebruik van de methode op basis van de geconsolideerde rekeningen is afhankelijk van de aanwezigheid van een geïntegreerd groepsbeheer en geïntegreerde interne controle m.b.t. de instellingen die in het geconsolideerde toezicht zouden worden opgenomen. Elke verandering van methode dient voorafgaandelijk door de Commissie te worden goedgekeurd.”.

Art. 2. §1 In artikel 2 van het reglement op het eigen vermogen van de beursvennootschappen wordt een punt 17^obis ingevoegd, luidende:

“17^obis ‘deelneming’ : de definitie van deelneming in de reglementering op de jaarrekening van de beleggingsondernemingen; voor de toepassing van artikel 14, §4, wordt onweerlegbaar als deelneming beschouwd, het rechtstreekse of onrechtstreekse bezit van maatschappelijke rechten die 20% of meer vertegenwoordigen van de stemrechten of het kapitaal van een onderneming ;”.

§ 2. In artikel 14, § 4, van hetzelfde reglement worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1^o in het eerste lid, 1^o, worden de woorden “beheervenootschappen van

collectif,” sont insérés entre les mots “des entreprises d’investissement,” et “ou d’autres établissements financiers” et à l’alinéa 1^{er}, 5^o, les mots “de sociétés de gestion d’organismes de placement collectif” sont insérés entre les mots “d’entreprises d’investissement” et “et d’autres établissements financiers” ;

instellingen voor collectieve belegging” ingevoegd tussen het woord “beleggingsondernemingen” en de woorden “of andere financiële instellingen”, en in het eerste lid, 5^o, worden de woorden “beheervenootschappen van instellingen voor collectieve belegging” ingevoegd tussen het woord “beleggingsondernemingen” en de woorden “en andere financiële instellingen”;

2^o l’alinéa 1^{er}, 2^o, est remplacé par le texte suivant :

“2^o les participations dans des entreprises liées et des entreprises avec lesquelles il existe un lien de participation, lorsque ces entreprises sont des entreprises d’assurances, des entreprises de réassurances ou des sociétés holdings d’assurances ;” ;

2^o de tekst van het eerste lid, 2^o, wordt vervangen als volgt:

“2^o de deelnemingen in verbonden ondernemingen en ondernemingen waarmee een deelnemingsverhouding bestaat, wanneer die ondernemingen een verzekeringsonderneming, een herverzekeringsonderneming of een verzekeringsholding zijn ;” ;

3^o à l’alinéa 1^{er}, il est inséré un 4^obis, rédigé comme suit :

“4^obis les emprunts subordonnés et les instruments portant sur les entreprises mentionnées au 2^o ci-dessus, tels que visés à l’article 15bis, § 1^{er}, 5^o, 6^o et 7^o, de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d’assurances ;” ;

3^o in het eerste lid wordt een punt 4^obis ingevoegd dat luidt als volgt:

“4^obis de achtergestelde leningen en instrumenten die betrekking hebben op de in 2^o bedoelde ondernemingen, bedoeld in artikel 15bis, §1, 5^o, 6^o en 7^o, van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen ;” ;

4^o à l’alinéa 1^{er}, il est inséré un 5^obis, rédigé comme suit :

“5^obis les participations dans des entreprises liées et des entreprises avec lesquelles il existe un lien de participation, lorsqu’il s’agit de compagnies financières mixtes, ainsi que les éléments visés aux 3^o, 4^o et 4^obis, émis par ces compagnies financières mixtes ;” ;

4^o in het eerste lid wordt een punt 5^obis ingevoegd dat luidt als volgt:

“5^obis de deelnemingen in verbonden ondernemingen en ondernemingen waarmee een deelnemingsverhouding bestaat, wanneer het gaat om gemengde financiële holdings, en de door deze gemengde financiële holdings uitgegeven posten in de zin van de punten 3^o, 4^o en 4^obis ;” ;

- 5° à l'alinéa 2, les mots "Commission bancaire, financière et des assurances" sont remplacés par le mot "Commission";
- 6° le texte est complété par les alinéas suivants :
- "Les établissements qui sont soumis à une surveillance complémentaire exercée au niveau du groupe conformément à l'article 95bis de la loi, sont dispensés, pour le calcul de l'exigence de solvabilité sur base consolidée au sens de l'article 95 de la loi, de procéder aux déductions visées à l'alinéa 1^{er}, 2°, 4°bis et 5°bis, si ces déductions portent sur des éléments de fonds propres d'entreprises qui sont incluses dans le calcul de la situation du groupe aux fins de l'application de l'article 95bis.
- La Commission peut permettre à l'établissement d'appliquer, en lieu et place des déductions visées à l'alinéa 1^{er}, 2°, 4°bis et 5°bis, l'une des méthodes de solvabilité autorisées par l'arrêté royal relatif à la surveillance complémentaire des groupes de services financiers, pris en exécution de l'article 95bis de la loi. L'utilisation de la méthode basée sur la consolidation comptable est subordonnée à la présence d'une gestion intégrée du groupe et d'un contrôle interne intégré des établissements qui seraient compris dans le contrôle sur base consolidée. Tout changement de méthode requiert l'approbation préalable de la Commission."
- 5° in het tweede lid worden de woorden "Commissie voor het Bank-, Financien en Assurantiewezen" vervangen door het woord "Commissie";
- 6° de tekst wordt aangevuld met de volgende leden:
- "Instellingen die onderworpen zijn aan aanvullend groepstoezicht als bedoeld bij artikel 95bis van de wet worden voor de berekening van de solvabiliteitsvereiste op geconsolideerde basis in de zin van artikel 95 van de wet vrijgesteld van de in het eerste lid, 2°, 4°bis en 5°bis bepaalde aftrekken, indien deze aftrekken betrekking hebben op eigen vermogensbestanddelen van ondernemingen die worden opgenomen in de berekening van de groepspositie voor de toepassing van artikel 95bis.
- De Commissie kan de instelling toestaan om in plaats van de in het eerste lid, 2°, 4°bis en 5°bis bedoelde aftrekken, een van de solvabiliteitsmethodes toe te passen als toegestaan bij het koninklijk besluit over het aanvullende toezicht op financiële dienstengroepen genomen in uitvoering van artikel 95bis van de wet. Het gebruik van de methode op basis van de geconsolideerde rekeningen is afhankelijk van de aanwezigheid van een geïntegreerd groepsbeheer en geïntegreerde interne controle m.b.t. de instellingen die in het geconsolideerde toezicht zouden worden opgenomen. Elke verandering van methode dient voorafgaandelijk door de Commissie te worden goedgekeurd."

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de l'arrêté ministériel qui l'approuve.

Brussel, 22 februari 2005

De Voorzitter,

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de datum van inwerkingtreding van het ministerieel besluit ter goedkeuring ervan.

Bruxelles, le 22 février 2005

Le Président,

E. WYMEERSCH.